

郵送による転出届

越谷市長 宛 (記入日) 年 月 日

|       |        |
|-------|--------|
| 届出人氏名 | 日中の連絡先 |
|-------|--------|

|               |                       |          |       |            |                             |
|---------------|-----------------------|----------|-------|------------|-----------------------------|
| 転出 (予定) 年月日   |                       | 令和 年 月 日 |       | ※実際に住み始める日 |                             |
| 新<br>住<br>所   | (方書・マンション名)           |          |       | これからの世帯主   |                             |
|               |                       |          |       |            |                             |
| 旧<br>住<br>所   | 埼玉県越谷市<br>(方書・マンション名) |          |       | いままでの世帯主   |                             |
|               |                       |          |       |            |                             |
| 転出する人の氏名 (全員) |                       | 生年月日     | 性別    | マイナンバーカード  |                             |
| 1             | (フリガナ)                |          | 年 月 日 |            | <input type="checkbox"/> あり |
|               |                       |          |       |            | <input type="checkbox"/> なし |
| 2             | (フリガナ)                |          | 年 月 日 |            | <input type="checkbox"/> あり |
|               |                       |          |       |            | <input type="checkbox"/> なし |
| 3             | (フリガナ)                |          | 年 月 日 |            | <input type="checkbox"/> あり |
|               |                       |          |       |            | <input type="checkbox"/> なし |
| 4             | (フリガナ)                |          | 年 月 日 |            | <input type="checkbox"/> あり |
|               |                       |          |       |            | <input type="checkbox"/> なし |

転出の種類 (どちらかにマルをつけてください) ※海外への転出の場合は選択不要です。

|  |   |   |
|--|---|---|
|  | 紙の転出証明書による転出 (返信用封筒が必要です)<br>※紛失等により転出証明書の再交付を希望される方は、チェックしてください <input type="checkbox"/> |   |
|  | マイナンバーカードによる特例転出  | ※転出される方の中にマイナンバーカードをお持ちの方がいる場合のみ可能です。転出証明書は発行されず、お持ちのカードを利用して転入届を行います。転入時に暗証番号が必要となります。 |

<注意>この書類のほかに下記の書類を同封して郵送してください。

- ① 本人確認書類 ※(1)の場合は1点。(2)の場合は2点必要です。  
(1) 顔写真付き：運転免許証、マイナンバーカード、パスポート、在留カードなどのコピー  
(2) 顔写真無し：健康保険の資格確認書、年金手帳・証書、社員証、学生証などのコピー
- ② 返信用封筒・返信用切手 ※特例転出を希望する方、海外への転出の場合は不要です。  
宛名と宛先(旧住所または新住所のいずれか)を記入し、定型封筒は110円分の切手を貼ってください。速達希望の方は410円分の切手を貼ってください。
- ③ 国民健康保険被保険者証、資格確認書 (国民健康保険に加入していた方のみ)

※転出日から14日以上過ぎてしまった場合、マイナンバーカードによる特例転出はできません。紙の転出証明書による転出となります。お持ちのカードは失効しますのでご注意ください。

<宛先>  
〒343-8501 埼玉県越谷市越ヶ谷四丁目2番1号 越谷市役所市民課住民記録担当

郵送による転出届

越谷市長 宛 (記入日) 〇〇年 〇〇月 〇〇日

|       |       |        |               |
|-------|-------|--------|---------------|
| 届出人氏名 | 越谷 〇〇 | 日中の連絡先 | 080-XXXX-XXXX |
|-------|-------|--------|---------------|

|             |                 |            |
|-------------|-----------------|------------|
| 転出 (予定) 年月日 | 令和 〇〇年 〇〇月 〇〇 日 | ※実際に住み始める日 |
|-------------|-----------------|------------|

|             |                         |          |
|-------------|-------------------------|----------|
| 新住所         | 〇〇県××市△△町1丁目1番地         | これからの世帯主 |
|             | (方書・マンション名) 〇×マンション101号 | 埼玉 ▲▲    |
| 旧住所         | 埼玉県越谷市                  | いままでの世帯主 |
|             | 越ヶ谷〇丁目〇番〇号              | 越谷 〇〇    |
| (方書・マンション名) |                         |          |

| 転出する人の氏名 (全員) |                | 生年月日        | 性別 | マイナンバーカード                              |
|---------------|----------------|-------------|----|--|
| 1             | (フリガナ) コシガヤ 〇〇 | 昭和〇年 〇月 〇〇日 | 男  | <input checked="" type="checkbox"/> あり |
|               | 越谷 〇〇          |             |    | <input type="checkbox"/> なし            |
| 2             | (フリガナ) コシガヤ □□ | 平成〇年 〇月 〇〇日 | 女  | <input type="checkbox"/> あり            |
|               | 越谷 □□          |             |    | <input checked="" type="checkbox"/> なし |
| 3             | (フリガナ)         | 年 月 日       |    | <input type="checkbox"/> あり            |
|               |                |             |    | <input type="checkbox"/> なし            |
| 4             | (フリガナ)         | 年 月 日       |    | <input type="checkbox"/> あり            |
|               |                |             |    | <input type="checkbox"/> なし            |

転出の種類 (どちらかにマルをつけてください) ※海外への転出の場合は選択不要です

|                          |   |
|--------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> | 紙の転出証明書による転出 (返信用封筒が必要です)<br>※紛失等により転出証明書の再交付を希望される方は、チェックしてください <input type="checkbox"/>                   |
| <input type="checkbox"/> | マイナンバーカードによる特例転出<br>※転出される方の中にマイナンバーカードをお持ちの方がいる場合のみ可能です。転出証明書は発行されず、お持ちのカードを利用して転入届を行います。転入時に暗証番号が必要となります。 |

<注意>この書類のほかに下記の書類を同封して郵送してください。

- ① 本人確認書類 ※(1)の場合は1点。(2)の場合は2点必要です。  
(1) 顔写真付き: 運転免許証、マイナンバーカード、パスポート、在留カードなどのコピー  
(2) 顔写真無し: 健康保険の資格確認書、年金手帳・証書、社員証、学生証などのコピー
- ② 返信用封筒・返信用切手 ※特例転出を希望する方、海外への転出の場合は不要です。  
宛名と宛先(旧住所または新住所のいずれか)を記入し、定型封筒は110円分の切手を貼ってください。速達希望の方は410円分の切手を貼ってください。
- ③ 国民健康保険被保険者証、資格確認書 (国民健康保険に加入していた方のみ)

※転出日から14日以上過ぎてしまった場合、マイナンバーカードによる特例転出はできません。紙の転出証明書による転出となります。お持ちのカードは失効しますのでご注意ください。

<宛先>

〒343-8501 埼玉県越谷市越ヶ谷四丁目2番1号 越谷市役所市民課住民記録担当

2025.12~

# Koshigaya — 住民異動届 — Residence Registration (Moving In/Out/Within)

Deadline: Must be submitted within 14 days of moving in | Cost: Free | Penalty: Fine of up to ¥50,000 for failure to register

## WHAT TO BRING

### >> First Time from Abroad

- |  |              |
|--|--------------|
| * Passport (all household members)                                       | パスポート        |
| * Residence Card (received at airport)                                   | 在留カード        |
| Marriage Certificate + Japanese translation (If registering with spouse) | 婚姻証明書 + 日本語訳 |
| Birth Certificate + Japanese translation (If registering children)       | 出生証明書 + 日本語訳 |

### >> From Another Municipality

- |   |           |
|---|-----------|
| * Residence Cards (all household members)     | 在留カード     |
| * Moving-Out Certificate (from previous ward) | 転出証明書     |
| My Number Card (all who have one)             | マイナンバーカード |
| National Health Insurance Card (If enrolled)  | 国民健康保険証   |

### >> Moving Within Same Municipality

- |   |           |
|---|-----------|
| * Residence Cards (all household members) | 在留カード     |
| My Number Card                            | マイナンバーカード |

## COMMON MISTAKES

- X Writing name in romaji instead of katakana
  - > Most forms want katakana (カタカナ). Ask staff for help converting your name.
- X Using arrival date instead of move-in date
  - > 異動日 is when you moved into your apartment, not when your flight landed.
- X Leaving head of household (世帯主) blank
  - > If you live alone, you ARE the head of household. Write your own name.
- X Forgetting Japanese translations of certificates
  - > Marriage/birth certificates need a Japanese translation with the translator's name stated. A friend can do it — no certified translator required.

## AFTER YOU SUBMIT

1. Your new address is printed on the back of your Residence Card (10-30 min wait)
2. My Number notification card mailed to your address (2-3 weeks, first-time only)
3. Enrolled in National Health Insurance (if not employer-provided) — same counter or nearby
4. Enrolled in National Pension (ages 20-59)
5. Can request Certificate of Residence (住民票) immediately — ¥300, needed for bank/phone/lease

セクション 1 — Section 1

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

郵便による転出届

(記入日) 年 月 日

越谷市長 宛

届出人氏名

日中の連絡先

転出 (予定) 年月日

令和 年 月 日

※実際に住み始める日

新住所

(方書・マンション名)

旧住所

埼玉県越谷市

(方書・マンション名)

転出する人の氏名 (全員)

生年月日

性別

マイナンバーカード

1 (フリガナ)

年 月 日

あり

なし

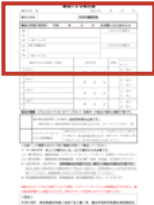
これから

世帯主

いままで

世帯主

- 1 郵便による転出届 Moving out
- 2 越谷市長 宛 (記入日) 年 月 日 [越谷市長 宛 (記入日) 年 月 日]
- 3 届出人氏名 Applicant / Person filing the form / Full name  
The person physically submitting the form. Usually yourself. Write in katakana for foreign names. Some forms accept romaji.
- 4 転出 (予定) 年月日 Moving out
- 5 これから
- 世帯主 Head of household / From  
The primary person in a household for registration purposes. If you live alone, you are the head of household. Used to indicate the starting point (previous address, etc.)
- 6 旧 埼玉県越谷市 [旧 埼玉県越谷市]
- 7 いままで
- 世帯主 Head of household  
The primary person in a household for registration purposes. If you live alone, you are the head of household.
- 8 所 (方書・マンション名) Building name / room number  
Apartment/mansion name and room number. e.g. ○○マンション 301号室
- 9 転出する人の氏名 (全員) Full name / Moving out / To do/perform  
Write in katakana for foreign names. Some forms accept romaji. This is typically part of a longer phrase on forms - look for the complete text before filling
- 10 生年月日 Date of birth  
Format: 年(year) 月(month) 日(day). Use Japanese calendar (令和/平成) or Western year.
- 11 性別 Gender  
男 (otoko) = Male, 女 (onna) = Female. Circle the appropriate one.
- 12 ☐ あり ☐ あり
- 13 年 月 日 [年 月 日]
- 14 ☐ なし ☐ なし



セクション 2 — Section 2

|   |        |       |  |
|---|--------|-------|--|
| 1 |        | 年 月 日 | <input type="checkbox"/> なし                                |
| 2 | (フリガナ) | 年 月 日 | <input type="checkbox"/> あり<br><input type="checkbox"/> なし |
| 3 | (フリガナ) | 年 月 日 | <input type="checkbox"/> あり<br><input type="checkbox"/> なし |
| 4 | (フリガナ) | 年 月 日 | <input type="checkbox"/> あり<br><input type="checkbox"/> なし |

転出の種類（どちらかにマルをつけてください）※海外への転出の場合は選択不要です。

|                  |  |
|------------------|--|
|                  | 紙の転出証明書による転出（返信用封筒が必要です）<br>※紛失等により転出証明書の再交付を希望される方は、チェックしてください <input type="checkbox"/> |
| マイナンバーカードによる特例転出 | ※転出される方の中にマイナンバーカードをお持ちの方がいる場合のみ可能です。転出証明書は発行されず、お持ちのカードを利用して転出してください。                   |

- 1 年 月 日 [年 月 日]
- 2 ☐ なし [☐ なし]
- 3 ☐ あり [☐ あり]
- 4 年 月 日 [年 月 日]
- 5 (フリガナ) [(フリガナ)]
- 6 年 月 日 [年 月 日]
- 7 (フリガナ) [(フリガナ)]
- 8 年 月 日 [年 月 日]
- 9 転出の種類（どちらかにマルをつけてください）※海外への転出の場合は選択不要です。 Moving out / .
- 10 紙の転出証明書による転出（返信用封筒が必要です） Certificate of Moving Out / Moving out  
Document issued by your previous ward when you move out. Required when registering at your new ward (転入届).
- 11 ※紛失等により転出証明書の再交付を希望される方は、チェックしてください ☐  
Certificate of Moving Out / Moving out / Person who  
Document issued by your previous ward when you move out. Required when registering at your new ward (転入届). This appears to be part of a longer phrase - look for the complete text starting with the preceding characters
- 12 ※転出される方の中にマイナンバーカードをお持ちの方がいる場合の My Number Card / My Number Card / My Number Card  
This refers to the plastic IC card version of your My Number (individual number). Different from the paper notification. Plastic IC card with your 12-digit Individual Number. Can be used as primary ID. Apply at your ward office after receiving the notification letter.
- 13 マイナンバーカード My Number Card  
Plastic IC card with your 12-digit Individual Number. Can be used as primary ID. Apply at your ward office after receiving the notification letter.
- 14 み可能です。転出証明書は発行されず、お持ちのカードを利用して転 Certificate of Moving Out / Moving out / .  
Document issued by your previous ward when you move out. Required when registering at your new ward (転入届).
- 15 による特例転出 Moving out / Special provision  
Check this box if special circumstances apply to your registration



セクション 3 — Section 3 (Part 1/2)

マイナンバーカード  
による特例転出

み可能です。転出証明書は発行されず、お持ちのカードを利用して転入届を行います。転入時に暗証番号が必要となります。

④<注意>この書類のほかに下記の書類を同封して郵送してください。

① 本人確認書類 ※(1)の場合は1点。(2)の場合は2点必要です。

(1) 顔写真付き：運転免許証、マイナンバーカード、パスポート、在留カードなどのコピー

(2) 顔写真無し：健康保険の資格確認書、年金手帳・証書、社員証、学生証などのコピー

② 返信用封筒・返信用切手 ※特例転出を希望する方、海外への転出の場合は不要です。

宛名と宛先(旧住所または新住所のいずれか)を記入し、定型封筒は110円分の切手を貼ってください。速達希望の方は410円分の切手を貼ってください。

③ 国民健康保険被保険者証、資格確認書(国民健康保険に加入していた方のみ)

※転出日から14日以上過ぎてしまった場合、マイナンバーカードによる特例転出はできません。紙の転出証明書による転出となります。お持ちのカードは失効しますのでご注意ください。

⑤<宛先>

〒343-8501 埼玉県越谷市越ヶ谷四丁目2番1号 越谷市役所市民課住民記録担当

1

み可能です。転出証明書は発行されず、お持ちのカードを利用して転入届を行います。転入時に暗証番号が必要となります。

Certificate of Moving Out / Moving out / .

2

Document issued by your previous ward when you move out. Required when registering at your new ward (転入届).

3

による特例転出

Moving out / Special provision

4

Check this box if special circumstances apply to your registration

5

入届を行います。転入時に暗証番号が必要となります。

PIN (4-digit personal identification number) / Moving in (from another municipality or abroad) / .

6

Choose a 4-digit PIN for your cash card. Avoid birthdays — banks may reject obvious numbers.

7

<注意>この書類のほかに下記の書類を同封して郵送してください。

[<注意>この書類のほかに下記の書類を同封して郵送してください。]

8

① 本人確認書類 ※(1)の場合は1点。(2)の場合は2点必要です。

Identity verification documents / .

9

Documents that prove your identity. Primary: Residence Card, Passport, My Number Card. Secondary: Health Insurance Card, Driver's License.

10

(1) 顔写真付き：運転免許証、マイナンバーカード、パスポート、在留カードなどのコピー

My Number Card / Residence Card / My Number Card

11

Plastic IC card with your 12-digit Individual Number. Can be used as primary ID. Apply at your ward office after receiving the notification letter. ID card for foreign residents with mid- to long-term visas. Issued at the airport or immigration office. Must carry at all times.

12

(2) 顔写真無し：健康保険の資格確認書、年金手帳・証書、社員証、学生証などのコピー

Pension / Qualification

13

Select your pension type (National Pension, Employee Pension, etc.) Refers to your legal status or eligibility (e.g., resident status, insurance qualification)

14

② 返信用封筒・返信用切手 ※特例転出を希望する方、海外への転出の場合は不要です。

Moving out / . / Postage stamp

15

Staff use only - do not fill in

16

宛名と宛先(旧住所または新住所のいずれか)を記入し、定型封筒は110円分の切手を貼ってください。速達希望の方は410円分の切手を貼ってください。

Postage stamp

17

Staff use only - do not fill in

18

Generated 2026-02-18 from github.com/wkesner/japan-forms | Not an official government document

Form p.1

### セクション 3 — Section 3 (Part 1/2) (continued)

|                      |   |
|----------------------|---|
| マイナンバーカード<br>による特例転出 | 可能です。転出証明書は発行されず、お持ちのカードを利用して転入届を行います。転入時に暗証番号が必要となります。 |
|----------------------|---|

⑤ <注意> この書類のほかに下記の書類を同封して郵送してください。

⑥ ① 本人確認書類 ※(1)の場合は1点。(2)の場合は2点必要です。

⑦ (1) 顔写真付き：運転免許証、マイナンバーカード、パスポート、在留カードなどのコピー

⑧ (2) 顔写真無し：健康保険の資格確認書、年金手帳・証書、社員証、学生証などのコピー

⑨ ② 返信用封筒・返信用切手 ※特例転出を希望する方、海外への転出の場合は不要です。

⑩ 宛名と宛先（旧住所または新住所のいずれか）を記入し、定型封筒は110円分の切手を貼ってください。速達希望の方は410円分の切手を貼ってください。

⑪ ③ 国民健康保険被保険者証、資格確認書（国民健康保険に加入していた方のみ）

⑫ ※転出日から14日以上過ぎてしまった場合、マイナンバーカードによる特例転出はできません。紙の転出証明書による転出となります。お持ちのカードは失効しますのでご注意ください。

⑬ <宛先>

⑭ 〒343-8501 埼玉県越谷市越ヶ谷四丁目2番1号 越谷市役所市民課住民記録担当

- ③ 国民健康保険被保険者証、資格確認書（国民健康保険に加入していた方のみ） National Health Insurance / Qualification

Japan's public health insurance for self-employed, unemployed, and those not covered by employer insurance. Enrollment is mandatory. Refers to your legal status or eligibility (e.g., resident status, insurance qualification)

※転出日から１４日以上過ぎてしまった場合、マイナンバーカードによる特例転出はできません。紙 My Number Card / Cannot/Not possible / My Number Card

Plastic IC card with your 12-digit Individual Number. Can be used as primary ID. Apply at your ward office after receiving the notification letter. This typically appears as a response option or error message on forms

の転出証明書による転出となります。お持ちのカードは失効しますのでご注意ください。

Certificate of Moving Out / Moving out / .

Document issued by your previous ward when you move out. Required when registering at your new ward (転入届).

<宛先>      [<宛先>]

〒343-8501 埼玉県越谷市越ヶ谷四丁目２番１号 越谷市役所市民課住民記録担当

[〒343-8501 埼玉県越谷市越ヶ谷四丁目２番１号 越谷市役所市民課住民記録担当]



セクション 3 — Section 3 (Part 2/2)

1

T 343-8501 埼玉県越谷市越ヶ谷四丁目2番1号 越谷市役所市民課住民記録担当

2025.12～

1

2025.12～ [2025.12～]





セクション 1 — Section 1 (Part 1/2)

|              |                         |                           |             |          |   |
|--------------|-------------------------|---------------------------|-------------|----------|---|
| 届出人氏名        |                         | 越谷 ○○                     | 日中の連絡先TEL   |          | 080-XXXX-XXXX                           |
| 転出(予定)年月日    |                         | 令和 ○○年 ○○月 ○○日 ※実際に住み始める日 |             |          |   |
| 新住所          | ○○県××市△△町1丁目1番地         |                           |             | これからの世帯主 |   |
|              | (方書・マンション名) ○×マンション101号 |                           |             | 埼玉 ▲▲    |   |
| 旧住所          | 埼玉県越谷市                  |                           |             | いままでの世帯主 |   |
|              | 越ヶ谷○丁目○番○号              |                           |             | 越谷 ○○    |   |
|              |                         |                           |             |          |   |
| 転出する人の氏名(全員) |                         |                           | 生年月日        | 性別       | マイナンバーカード                               |
| 1            | (フリガナ) コシガヤ             | ○○                        | 昭和○年 ○月 ○○日 | 男        | <input checked="" type="checkbox"/> あり  |
|              | 越谷                      | ○○                        |             |          | <input type="checkbox"/> なし             |
| 2            | (フリガナ) コシガヤ             | □□                        | 平成○年 ○月 ○○日 | 女        | <input type="checkbox"/> あり             |
|              | 越谷                      | □□                        |             |          | <input checked="" type="checkbox"/> の力特 |

- 1 越谷 ○○ [越谷 ○○]
- 2 日中の連絡先TEL 080 - XXXX - XXXX [日中の連絡先TEL 080 - XXXX - XXXX]
- 3 令和 ○○年 ○○月 ○○日 ※実際に住み始める日 [令和 ○○年 ○○月 ○○日 ※実際に住み始める日]
- 4 ○○県××市△△町1丁目1番地 [○○県××市△△町1丁目1番地]
- 5 埼玉 ▲▲ [埼玉 ▲▲]
- 6 所(方書・マンション名) ○×マンション101号 Building name / room number  
Apartment/mansion name and room number. e.g. ○○マンション 301号室
- 7 越ヶ谷○丁目○番○号 [越ヶ谷○丁目○番○号]
- 8 越谷 ○○ [越谷 ○○]
- 9 マイナンバー My Number (Individual Number)  
12-digit number. Leave blank on first registration — it will be mailed to you after.
- 10 (フリガナ) コシガヤ ○○ [(フリガナ) コシガヤ ○○]
- 11 昭和○年 ○月 ○○日 男 [昭和○年 ○月 ○○日 男]
- 12 越谷 ○○ [越谷 ○○]
- 13 (フリガナ) コシガヤ □□ [(フリガナ) コシガヤ □□]
- 14 の力特 [の力特]
- 15 平成○年 ○月 ○○日 女 [平成○年 ○月 ○○日 女]



セクション 1 — Section 1 (Part 2/2)

|   |       |             |   |   |
|---|-------|-------------|---|---|
| 2 | 越谷 □□ | 平成○年 ○月 ○○日 | 女 | <div><div></div><div>の カ 特</div><div>■ なし み ー 例</div></div> |
|---|-------|-------------|---|---|

- 1 越谷 □□ [越谷 □□]
- 2 ■ なし みー例 [■ なし みー例]



セクション 2 — Section 2

2

●

越谷 □□

●

平成○年 ○月 ○○日

女

●

■

なし

●

み

●

あ

●

な

●

あ

●

な

3

(7桁)

年 月 日

□

あ

□

な

4

(7桁)

年 月 日

□

あ

□

な

転出の種類 (どちらかにマルをつけてください) ※海外への転出の場合は選択不要です

紙の転出証明書による転出 (返信用封筒が必要です)

※紛失等により転出証明書の再交付を希望される方は、チェックしてください

□

マイナンバーカードによる特例転出

※転出される方の中にマイナンバーカードをお持ちの方がいる場合のみ可能です。転出証明書は発行されず、お持ちのカードを利用して転入届を行います。転入時に暗証番号が必要となります。

必ずどちらかにマルをしてください

特例転出は、転出する方の中にマイナンバーカード「あり」の方がいる場合があります。

<注意>この書類のほかに下記の書類を同封して郵送してください。

① 本人確認書類 ※(1)の場合は1点。(2)の場合は2点必要です。

(1) 顔写真付き：運転免許証、マイナンバーカード、パスポート、在留カードなどのコピー

(2) 顔写真無し：健康保険の資格確認書、年金手帳・証書、社員証、学生証などのコピー

② 返信用封筒・返信用切手 ※特例転出を希望する方、海外への転出の場合は不要です。

宛名と宛先 (旧住所または新住所のいずれか) を記入し、定型封筒は110円分の切手を

- 1 の力特 [の力特]
- 2 平成○年 ○月 ○○日 女 [平成○年 ○月 ○○日 女]
- 3 越谷 □□ [越谷 □□]
- 4 ■ なし み一例 [■ なし み一例]
- 5 選ト転 [選ト転]
- 6 □ あり 択「出 [□ あり 択「出]
- 7 □ なし きり、 [□ なし きり、]
- 8 ま」転 [ま」転]
- 9 。方す [。方す]
- 10 □ なし がる [□ なし がる]
- 11 い方 [い方]
- 12 場中 [場中]



## COUNTER PHRASES

Point and show these to ward office staff

### FINDING THE COUNTER

すみません、住民登録の窓口はどこですか？

Sumimasen, jūmin tōroku no madoguchi wa doko desu ka?

Excuse me, where is the resident registration counter?

### STATING YOUR PURPOSE

転入届を出したいのですが

Tennyu todoke wo dashitai no desu ga

I'd like to submit a moving-in notification

### FIRST TIME FROM ABROAD

海外から初めて転入します

Kaigai kara hajimete tennyu shimasu

I'm registering for the first time from abroad

### FROM ANOTHER WARD

〇〇区から転入します

〇〇-ku kara tennyu shimasu

I'm moving in from 〇〇 Ward

### ASKING FOR ENGLISH FORM

英語の用紙はありますか？

Eigo no yōshi wa arimasu ka?

Do you have an English version of the form?

### ASKING FOR HELP FILLING OUT

記入方法を教えていただけますか？

Kinyū hōhō wo oshiete itadakemasu ka?

Could you help me fill this out?

### REQUESTING RESIDENCE CERTIFICATE

住民票もお願いしたいのですが

Jūminhyō mo onegai shitai no desu ga

I'd also like a Certificate of Residence, please

### ASKING ABOUT MY NUMBER

マイナンバーはいつ届きますか？

Mainanbā wa itsu todokimasu ka?

When will my My Number arrive?